

**DEPARTEMENT
BILDUNG, KULTUR UND SPORT**

Vorsteher

Alex Hürzeler, Regierungsrat
Bachstrasse 15, 5001 Aarau
www.ag.ch/bks

Za
roditelje učenica i učenika
Osnovne škole Kantona Aargau

Bosnisch/Kroatisch/Serbisch

Maj 2020.

Ponovno započinjanje nastave u osnovnim školama od 11. maja 2020. godine

Cenjeni roditelji,

od ponedjeljka 11. maja 2020. godine se nastava u obaveznim školama Kantona Aargau ponovo održava u školskim objektima. To je Savezno veće dana 29. aprila 2020. godine odlučilo za celu Švajcarsku. Savezna služba za zdravlje (BAG) je istovremeno odredila orijentacione vrednosti za zaštitne mere u školama. Faza sa nastavom na daljinu se dakle završava dana 8. maja. Nakon toga Vaše dete ponovo može da posećuje dečji vrtić, osnovnu školu ili viši stepen.

Zaštitne mere

Zaštitne mere za ponovno započinjanje nastave ravnaju se po orijentacionim vrednostima BAG koje važe za celu Švajcarsku. One kažu da za učenice i učenike ne važe pravila o držanju međusobnog rastojanja. Deca i omladinci mogu da se normalno ponašaju i kreću u okviru razreda, na putu do i od škole i na mestima na kojima provode pauze.

Učenice i učenici treba da se nasuprot tome prilikom kontakta sa nastavnim osobljem - kad god je to moguće - pridržavaju minimalnog rastojanja od dva metra. Nastavno osoblje takođe mora da između sebe uzima u obzir pravilo o rastojanju od dva metra koje važi za odrasle. Sva lica koja se kreću po školskom objektu moraju osim toga da poštuju pravila o higijeni (higijena ruku, predmeta i površina, bez rukovanja).

U školskom objektu će pored postojećih lavaboa sa dozatorima za tečni sapun i jednokratnim ubrusima na različitim mestima (ulaz u školski objekat, biblioteka ili slično) stajati na raspolaganju dodatne mogućnosti za higijenu ruku, takođe sredstva za dezinfekciju ruku. Učenici i učenici bi dezinfekciona sredstva trebalo ipak da koriste samo u izuzetnim slučajevima. Površine, šalteri, ručke na vratima i prozorima, ograda na stepenicama, kao i infrastruktura u WC i lavaboi se čiste u pravilnim razmacima.

Nastava, ocene i svedočanstvo

Nastava se ponovo održava u razredima po nastavnom planu i važećim školskim tablicama. Za ocene u godišnjem svedočanstvu tekuće školske godine se uzimaju u obzir one potvrde rezultata koje su postojale od početka školske godine dana 12. avgusta 2019. godine do dana 13. marta 2020. godine i koje su dobijene iz regularne nastave u školi od dana 11. maja do kraja školske godine. Sve odluke o prelasku u viši razred donose se na osnovu godišnjeg svedočanstva

Ponuda za čuvanje dece & ostale informacije

Sa ponovnim započinjanjem nastave u školama od dana 11. maja ponovo prestaje privremena ponuda škola za čuvanje dece.

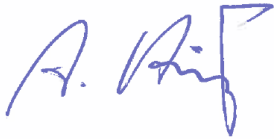
Ostale informacije i odgovore na često postavljena pitanja naći ćete na sledećim mestima:

Savezna služba za zdravlje (BAG): www.bag.admin.ch

Kanton Aargau: www.ag.ch/coronavirus

Najlepše Vam se zahvaljujem na pružanju podrške Vašem detetu tokom faze nastave na daljinu, kao i na dobroj saradnji punoj razumevanja sa Vašom školom. Time ste pružili važan doprinos obrazovanju dece i omladinaca i u vanrednim okolnostima.

Prijateljski pozdravi

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'A. Hürzeler', with a stylized flourish at the end.

Alex Hürzeler, Savetnik Vlade